

**State of Alabama (USA) has an eye on Colombia as business partner** El Tiempo:  
November 4, 2009



Photograph: Private file

**The business relations of the country and that state transacted approximately \$400 million in 2008; in 2009, this amount could increase by up to 50%.**

The business relations of the country and that state transacted approximately \$400 million in 2008; in 2009, this amount could increase by up to 50%.

In his characteristic southern accent, Bob Riley, governor of Alabama, located in the South of the United States, talked with Portafolio.com.co about why he is attracted to Colombia to broaden his circle of business partners.

Presently, our country ranks third among the Latin American countries that the State of Alabama exports to and ninth among the most important global business partners for this region of the United States.

Colombia sends Alabama approximately 2 million tons of coals per year, from the total 23 million that the country exported to the United States in 2008, while Colombia receives industrial machinery, computers, vehicles, cereal, aircraft and electrical equipment from Alabama.

The objective of Bob Riley's visit to the country is to strengthen and expand the existing relationships and collaborate on the topic of investment and development.

Notwithstanding, Riley had already traveled to Colombia with Drummond, which has its origin and is headquartered in Alabama.

In his trip, Colombia's potential positively impressed the Republican Governor and, once home, he decided to create a "business mission" to that country, because he considered that a closer connection between Colombia and Alabama, would open "infinite business opportunities."

The Governor stated that "the stereotype that many people in Alabama and the United States as a whole have with respect to Colombia is based on what the country was some five, 10 or 15 years ago", but that it is not at all what the current situation is like, where there is a greater level of trust and the country has become an attractive place in which to invest and establish business relations.

A port 'run by the book'

Another objective of Riley's visit to the country is to promote its recently polished maritime port in the city of Mobil, Alabama, which has a specialized iron loading and unloading dock, coal dock, and container dock.

"The specialized iron cargo dock is completely automated and magnetized and can be operated by only 4 persons," said James Lyons, President and Director of the Alabama State Port Authority, who accompanied Governor Riley in his visit to the Colombia.

Precisely one of the recommendations of Lyons for the port authorities of Colombia is that they visit the port at Mobil in order to exchange ideas and experiences.

Moreover, Lyons said that the Magdalena River has a huge potential for cargo access in the Colombian inland; however, he stressed that it must be adapted to be more navigable; "The Magdalena is like the Mississippi, smaller, but significant for the country," he stated.

## **Estado de Alabama (E.U.) tiene a Colombia en la mira como socio de negocios.** El Tiempo: 04 Noviembre 2009



Foto: Archivo particular

**Las relaciones comerciales el país y ese estado movieron unos US\$400 millones en 2008; este año monto podría subir hasta un 50%.**

Las relaciones comerciales el país y ese estado movieron unos US\$400 millones en 2008; este año monto podría subir hasta un 50%.

En su característico acento de Alabama, al sur de Estados Unidos, Bob Riley, gobernador de ese estado, habló con Portafolio.com.co sobre por qué le atrae Colombia para ampliar su círculo de socios comerciales.

En la actualidad, nuestro país ocupa el tercer lugar dentro de los países de América Latina a los que el estado de Alabama exporta y es el noveno socio comercial en importancia en el mundo para esa región de Estados Unidos.

Colombia les envía unas 2 millones de toneladas de carbón al año, del total de 23 millones que el país exportó a Estados Unidos en el 2008, mientras que de Alabama Colombia recibe maquinaria industrial, computadores, vehículos, cereales, aeronaves y equipos eléctricos.

El objetivo de la visita de Bob Riley al país es el de fortalecer y expandir las relaciones ya existentes, y colaborar en el tema de investigación y desarrollo.

No obstante, Riley ya había venido a Colombia en compañía de la empresa Drummond, que tiene su sede y origen en Alabama.

En ese viaje el potencial de Colombia impactó de buena forma al mandatario republicano y una vez en casa decidió crear una 'misión comercial' al país, teniendo en cuenta que la proximidad entre Colombia y Alabama abría "infinitas oportunidades de negocios".

Comenta el gobernador que "el estereotipo que mucha gente en Alabama y en todo Estados Unidos tiene respecto a Colombia se quedó en lo que el país era hace cinco, 10 o 15 años" pero que ello no tiene nada que ver con la situación actual, en la que hay más confianza y el país se ha tornado más atractivo para invertir y establecer relaciones comerciales.

Un puerto 'con todas las de la ley'

Otro de los objetivos de la visita de Riley al país es el de promocionar su recientemente remozado puerto marítimo en la ciudad de Mobil, Alabama, que cuenta con un muelle especializado en el cargue y descargue de hierro, uno para carbón y otro para contenedores.

"El puerto especializado en carga de hierro está completamente automatizado y magnetizado, y solo necesita cuatro personas para operarlo", dijo James Lyons, presidente y director del Alabama State Port Authority, quien acompañó en esta oportunidad al gobernador Riley en su visita por el país.

Precisamente, una de las recomendaciones de Lyons para las autoridades de puertos en Colombia es que visiten el de Mobil para que intercambien ideas y experiencias.

Además, Lyons dijo que el Río Magdalena tiene un tremendo potencial para el acceso de carga al interior del país, pero recalcó que hay que adecuarlo para que sea más navegable: "El Magdalena es como un Mississippi de menor tamaño pero de gran importancia para el país", puntualizó Lyons.